



## Curriculum Vitae

### Personal information

|                      |  |
|----------------------|--|
| Surname / First name | <b>Pavlenko, Olena</b>                     |
| Nationality          | Ukrainian                                  |
| Citizenship          | Ukraine                                    |
| Country of Residence | Germany (Aufenthaltstitel till 04.03.2025) |
| Gender               | Female                                     |

### Present position

(Independent) Researcher and Evaluation consultant  
Field Researcher, Umbrella Research – Exit Poll Interviewer  
Monitoring and Evaluation Expert  
Professor of the Department/University of Customs and Finance, Ukraine

### Key qualifications and experience

- Volunteer with experience in fundraising for donation Cash Assistance, Shelter, Protection and Psychosocial Support; cooperation with 3 Shelters and individuals in this sphere
- UNDP Expert on education
- Expert of the working START-ed group of experts within UNECE (2010-2015; 2022- present)
- Expert of the Independent Agency for Education Quality Evaluating / Ukraine (2021-present)
- Expert in evaluating strategies, programs and projects (Ukrainian Evaluation Association)
- Certified mediator (PAMB/Bulgaria)
- Certified international trainer (ICMPD, EU)
- Independent Expert on manuals of the Ministry of Education and Science of Ukraine (2009)
- Researches (fields of interests: professional, education standards, competencies, communication; evaluation of strategies, projects and programs; public sector, community development)
- Monitoring and evaluation of social projects, policies and programs
- Consulting about Education sector reform, Public sector reform
- Examination of official documents, laws and other regulations
- Preparation and implementation of monitoring and evaluation activities (target group: students, Ph.D-students)
- Development of module and training materials on M&E (Curriculum for Master Degree in Public Administration, Ph.D-Studies)

### Education and training

| Name, place and country of university or equivalent | Degree(s), distinction(s) obtained  | From | To   |
|---|---|------|------|
| Dnepropetrovsk National University                  | High Diploma in Education (German Language and Literature), diploma with honors | 1980 | 1985 |
| Dnepropetrovsk National University                  | PhD Study in Germanic Studies   | 1988 | 1991 |
| Odessa National University                          | Diploma of PhD (Germanic Studies)   | 1993 |      |

|  |  |                    |         |
|--|--|--------------------|---------|
| Kiev National University   | Post-Doctoral Studies: Pedagogy: Theory and Methodology of Vocational Education  | 1998               | 1999    |
| Lugansk National University  | Diploma of Dr.hab. (2 <sup>nd</sup> Doctoral Thesis, Pedagogy: Theory and Methodology of Vocational Education)   | 2010               |         |
| Ukrainian State Supreme Committee for Academic Degrees and Titles  | Diploma of Professor (Public Administration)   | 2012               |         |
|  | <b><u>Vocational Trainings /Additional education</u></b>   |                    |         |
| Cross Border Research Association/ Switzerland   | <b>Researcher &amp; Expert</b> in the Topic: anecdotal evidence on export restrictions, circumvention & sanction busting - case EU to Belarus 2022-23  | 2023               | present |
| The Ukrainian Evaluation Association   | <b>Evaluator (field researcher)</b> in the project «Study of the phenomenon of self-organization and grouping of Ukrainian society during the war»   | 2022               | 2023    |
| Expert group START-ed of the United Nations Economic Commission for Europe National Agency for Higher Education Quality Assurance, Ukraine | <b>Expert</b>  | 2022;<br>2010-2015 | present |
| National Agency for Higher Education Quality Assurance, Ukraine  | <b>Certified Expert of the National Agency for Quality Assurance of Higher Education</b> from the number of scientific and pedagogical stuff (Addendum to the Order, January 26, 2021, No. 394). | 2021               |         |
| National Agency for Higher Education Quality Assurance, Ukraine  | Expert on accreditation of educational programs: online training / (certificate, 14.11.2020)   | 2020               |         |
| PAMB training/ certification, Professional Association of Mediators in Bulgaria  | <b>Certified Mediator</b> (PAMB/Bulgaria) Monitoring and evaluation workshop (certificate)   | 2019               |         |
| Elsevier & Dnipro National University of Railway Transport Named after Academician V. Lazaryan workshop, Vocational training               | Elsevier: search and analysis of scientific articles, preparation of publications in rating journals, planning of research activities (certificates)   | 2018,<br>2016      |         |
| Training Center of the Customs Service of the Republic of Lithuania  | Training ( <b>visiting-professor</b> , certificate)  | 2016               |         |
| WCO&EUBAM workshop, WCO-Regional Training Centre, Ukraine  | Leadership and Management Skills (co-organizer, co-facilitator, participant; certificate)  | 2012               |         |
| Ukrainian Academy of Customs   | Implementation of the WCO Professional standards through the use of e-learning platform CLIKC (organizer and facilitator, (certificate)  | 2012               |         |
| Centre for Civic Education, Bad Urach, Germany   | The EU's Eastern Partnership as an Educational Challenge (co-organizer, co-facilitator, participant; certificate)  | 2012,<br>2011      |         |

|  |  |               |  |
|--|--|---------------|--|
| Eastern Partnership:<br>Integrated Border<br>Management Flagship<br>Initiative Training Project,<br>International Centre for<br>Migration Policy Development | Certified as <b>Training Expert</b> , Training<br>of trainers (ICMPD/EU; certificate)  | 2011          |  |
| Expert group START-ed of<br>the United Nations Economic<br>Commission for Europe   | <b>Expert</b> / Expert group START-ed of the<br>United Nations Economic Commission<br>for Europe   | 2010          |  |
| EUBAM (European Union<br>Border Assistance Mission to<br>Moldova and Ukraine)  | Leadership and Management Skills<br>(certificate)  | 2010,<br>2015 |  |
| Centre for Civic Education,<br>Bad Urach, Germany  | The role of Education in European<br>Integration (certificate)   | 2009          |  |
| Zurich University of Teacher<br>Education  | The strategy of EDC development in<br>Ukraine and Switzerland: European<br>Perspectives (certificate)  | 2009          |  |
| European Union Border<br>Assistance Mission to<br>Moldova and Ukraine  | Seminar on the Development of Human<br>Resources and Training Standards<br>(certificate)   | 2009          |  |
| FLETC - U.S. Federal Law<br>Enforcement Training Center,<br>Counter Terrorism Course in<br>Cherkassy   | Anti-terrorism Basic course ( <b>evaluator</b> )   | 2008          |  |
| Centre for Civic Education,<br>Bad Urach, Germany  | Ukraine in Europe European Integration<br>and Economic Cooperation (certificate)   | 2008          |  |
| PASTALOZZI PROGRAM<br>Council of Europe training<br>Programme for educational<br>professionals   | Learning and living together –<br>investment for the future of Europe<br>(certificate)   | 2006          |  |
| Centre for Civic Education,<br>Bad Urach, Germany  | My Europe! European Integration and<br>our Perspectives (certificate)  | 2006          |  |
| The State Customs Service of<br>Ukraine, Ukrainian Academy<br>of Customs/TACIS   | Customs regime (certificate)   | 1998          |  |
| The State Customs Service of<br>Ukraine, Ukrainian Academy<br>of Customs/TACIS   | Customs value (certificate)  | 1998          |  |
| The State Customs Service of<br>Ukraine, Ukrainian Academy<br>of Customs/TACIS   | Origin of goods (certificate)  | 1998          |  |
| The State Customs Service of<br>Ukraine, Ukrainian Academy<br>of Customs/TACIS   | Item of rate (certificate)   | 1998          |  |
| Ukrainian Academy of Public<br>Administration under the<br>President of Ukraine,<br>Dnepropetrovsk Branch  | Meaningful and didactic-methodical<br>aspects of studying and qualification<br>extension of different graded customs<br>officers (certificate) | 1998          |  |
| Goethe-Institute, Export<br>Academy/Reutlingen,<br>Germany   | Basis of Entrepreneurial business:<br>Marketing – Management – Controlling<br>(certificate)  | 1993          |  |

## Work experience

|   |  |
|---|--|
| <b>Present post</b>   |  |
| Since: September 2022   | <b>Main activities and responsibilities</b>  |
| <p>1. Prof. Dr. hab., Professor of Foreign Philology, Translation and Professional Language Training Department</p> <p>2. Independent Researcher</p>  | <p>1. <b>Evaluator in M&amp;E-projects. Expert</b> of the review process of key documents delivered by the accreditation processes.</p> <p>2. Conducting the evaluation of scientific researches/programme/projects.</p> <p>3. Supervision of graduate and Ph.D.-theses.</p> <p>4. Management of research topics of the department and own scientific activity.</p> <p>5. Development and co-ordination of the development process of key documents delivered by the accreditation processes.</p> <p>6. Teaching, vocational training; organization and development of training, vocational training, teaching.</p> <p>7. Project management.</p> <p>8. Curricula &amp; Tools development.</p> <p>9. Member/<b>expert</b> of the Specialized Dissertation Supervisory Committee (Alfred Nobel University, Dnipro).</p> |
| Name and contact details of employer<br>University of Customs and Finance<br>Bocharov Dmytro, Rector<br>2/4 Vernadsky Street,<br>49000 Dnipro,<br>Ukraine,<br>+38 056 745 55 96                                     |  |
| <b>Previous post</b>  |  |
| Since: September 2012 – to August 2022  | <b>Main activities and responsibilities</b>  |
| <p>Exact title of your post:</p> <p>1. Prof. Dr. hab., Head of Foreign Philology, Translation and Professional Language Training Department</p> <p>2. Professor of Public Administration and Customs Department</p> | <p>1. Organization and development of training, vocational training; organization and conduction of scientific researches&amp; project management; supervision of PhD-studies, organization of the student's scientific society, conduction of trainings.</p> <p>2. Supervision of graduate and Ph.D.-theses.</p> <p>3. Expert of the review process of key documents delivered by the accreditation processes.</p> <p>4. Development and co-ordination of the development process of key documents delivered by the accreditation processes.</p> <p>5. Teaching, vocational training.</p> <p>6. Curricula&amp; Tools development.</p> <p>7. Member of the University Scientific Council.</p> <p>8. Member/<b>expert</b> of the Specialized Dissertation Supervisory Committee.</p>                                    |
| Name and contact details of employer<br>University of Customs and Finance<br>Bocharov Dmytro, Rector<br>2/4 Vernadsky Street,<br>49000 Dnipro,<br>Ukraine,<br>+38 056 745 55 96                                     |  |
| <b>Previous post</b>  |  |
| Since: October 2006 (for 2.)<br>October 2010 (for 1.)   | <b>Main activities and responsibilities</b>  |
| <p>Exact title of your post:</p> <p>1. Prof. Dr. hab., Public Service and Customs Chair</p> <p>2. Head of the International Relations Department</p>  | <p>1. Teaching, vocational training; scientific researches; supervising of PhD-studies, organization of the student's scientific society, conducting trainings.</p>  |

|   |  |
|---|--|
| Name and contact details of employer<br>Ukrainian Academy of Customs<br>Leonid Soroka, Rector<br>2/4 Dzerzhinsky Street,<br>49000 Dnipropetrovs'k,<br>Ukraine,<br>+3 8056 745 55 96 | 2. Organization and development of the international activity; Coordination the WCO PICARD program in Ukraine (8 projects); Creation of the concept paper of the WCO Regional Training Centre for Europe Region/Ukraine; Cooperation with the INCU and the Cross-Border Research Association (coordination of the participation in scientific research in Supply Chain Security); Establishment of the international partner network; Fundraising; Organization of international events etc. |
| <b>Previous post</b>  |  |
| From: 1998<br>To : 2000   | <b>Main activities and responsibilities</b>  |
| Exact title of your post:<br>Head of Scientific Department  | 1. Organization and coordination of scientific researches of the Academy.<br>2. Licensing of scientific specializations.<br>3. Fundraising; budgeting of scientific researches.<br>4. Analysis of scientific priorities and development of recommendations.<br>5. Establishment of PhD Study.<br>6. Development of the document format of analysis and controlling activity; teambuilding.   |
| Name and contact details of employer<br>Ukrainian Academy of Customs<br>2/4 Dzerzhinsky Street,<br>49000 Dnipropetrovs'k<br>Ukraine,<br>+3 8056 745 55 96                           |  |
| <b>Previous post</b>  |  |
| From: 1993<br>To: 1997  | <b>Main activities and responsibilities</b>  |
| Exact title of your post:<br>Director of the Lingua Ltd.  | Duties according to job description of director (strategic management, development of tactics etc.), project management, Lobbyism, PR, Fundraising; Translator   |
| Name and contact details of employer<br>Kolesnyk Iurii, Director of the Lingua Ltd<br>74 Gagarin Avenue,<br>49000 Dnipropetrovs'k,<br>Ukraine,<br>+38 056 375 61 66                 |  |
| <b>Previous post</b>  |  |
| From: 1985<br>To : 1997   | <b>Main activities and responsibilities</b>  |
| Exact title of your post:<br>Assistant Professor,<br>Associated Professor (since 1993)  | Teaching, development of training and methodical materials, conduction of scientific research;<br>Translator   |
| Name and contact details of employer<br>Dnipropetrovs'k State University<br>(Dnipropetrovs'k, Ukraine)  |  |
| <b>Previous post</b>  |  |
| From: 1985<br>To : 1986   | <b>Main activities and responsibilities</b>  |
| Exact title of your post:<br>Teacher of German Language   | Teaching, Tutoring   |
| Name and contact details of employer<br>Secondary School No 39<br>(Dnipropetrovs'k, Ukraine)  |  |
| <b>Previous post</b>  |  |
| From: 1984<br>To : 1985   | <b>Main activities and responsibilities</b>  |

|   |  |
|---|--|
| Exact title of your post:<br>Teacher of the English and German Languages<br>Name and contact details of your employer<br>College No5 (Dnipropetrovs'k, Ukraine) | Teaching of the German and English Languages, Tutoring |
|---|--|

## Personal skills and competences

### Related Professional Experience

- Expert in the project of the Cross-Border Customs Research Association (CBRA), Switzerland "Eye to the future – Export sanction busting study", 01.06.2023 – 31.05.2024.
- Evaluator in the project "Research of the phenomenon of self-organization and grouping of Ukrainian society during the war", 2022-2023/ Ukrainian Evaluation Association, 09-2022-present.
- Expert on accreditation of two educational programs of the Ukrainian universities in linguistics (Kyiv National Taras Shevchenko University (2023).
- Expert on evaluation of strategies, programs and projects in the project of the Ukrainian Evaluation Association "Strengthening Decentralization in Ukraine" (grant of the National Democracy Support Fund No. 2017-158)
- Carried out scientific supervision of the applicants who received documents on the awarding of a scientific degree: 7 Ph.D-students in the specialty "Theory and Methodology of Professional Education"; 3 Ph.D-students in the specialty "Public Administration".
- The first Director of WCO Regional Training Centre for European Region.
- The first Editor-in-Chief of Customs Scientific Journal.

### Related Publications

1. Olena Pavlenko, Vitaly Zyuzin, Kateryna Koval. *Expert opinion on the monitoring and evaluation system of the "Development Strategy of the Dnipropetrovsk region for the period until 2020"* // The expert opinion was prepared within the framework of the project of the Ukrainian Association for the Evaluation of Policies, Programs and Projects "Strengthening Decentralization in Ukraine" (grant National Endowment for Democracy # 2017-158).
2. Olena Pavlenko, Vitaly Zyuzin, Kateryna Koval. *Expert opinion on the system of monitoring and evaluation of the project document "Strategy of development of Novooleksandrivsk OTG for 2017-2025"* // Expert opinion prepared within the framework of the project of the Ukrainian Association for the Evaluation of Policies, Programs and Projects "Strengthening Decentralization in Ukraine" (grant National Endowment for Democracy # 2017-158).
3. Pryimachenko, O., Babii, A., Shnarevych, O., Pavlenko, O., & Rakhlis, V. (2021). Emotional intelligence vs normative behavior of juvenile male convicts. *Amazonia Investiga*, 10(45). [Web of Science].
4. Rakhlis V.Л., Pavlenko O.O. (2022). *Negotiation and mediation: A textbook for training professional negotiators.* – Dnipro, the 2nd edition revised. – 339 p.
5. Рахліс В.Л., Павленко О.О. (2020). *Переговори і медіація: підручник для підготовки професійного переговорника.* – Дніпро: Університет митної справи та фінансів. – 341 с
6. Pavlenko, O. (2020) Cognitive modeling in the system of higher education. // Filippova V., Shevchenko, S., Pavlenko, O., Ditsman, K., Shkurat M. *Journal of Physical Education and Sport* ® (JPES), Vol 20 (Supplement issue 6), Art 430. – Romania: Editura Universitatea din Pitesti. – pp 3176 – 3185, 2020 online ISSN: 2247 - 806X; p-ISSN: 2247 – 8051; ISSN - L = 2247 - 8051 © JPES [Scopus, 2 quartile]. DOI:10.7752/jpes.2020.s6430.
7. Pavlenko, O. (2019). The Enhancement of a Foreign Language Competence: Free Online Resources, Mobile Apps, and Other Opportunities/ O. Pavlenko, Oksana Ye. Bondar, Gi Yon Bae, Kwangoon Choi, Nataliia S. Tymchenko-Mikhailidi // *Cloud Technologies in Education: Proceedings of the 6th Workshop on Cloud Technologies in Education (CTE 2018)*. Kryvyi Rih, Ukraine, December 21, 2018 [Electronic resource] / Edited by: Arnold E. Kiv, Vladimir N.

Soloviev. – CEUR Workshop Proceedings. – 2019. – Vol. 2433. – viii, 540 p. – Access mode: <http://http://ceur-ws.org/Vol-2433>. URL: [CEUR-WS.org/Vol-2433/paper18.pdf](http://ceur-ws.org/Vol-2433/paper18.pdf) [Scopus]

8. Pavlenko, Olena (2018). Usage of E-learning Tools in Self-education of Government Officers Involved in Global Trade Activities. / Triakana O.O., Pavlenko O.O., Volkova N.P. Kassim D.A // CEUR workshop Proceedings. ICT in Education, Research and Industrial Application. Integration, Harmonization and knowledge Transfer. – 2018. – Vol. 2257. – viii. URL: [CEUR-WS.org/Vol2257/paper16.pdf](http://ceur-ws.org/Vol2257/paper16.pdf) [Scopus]

9. Павленко О.О., Бондарь О. Є., Бе Дж.Й. (2018). Концептуальні підходи до підготовки перекладачів: сутність та системи підготовки (на прикладі США, Австрії, України) / О.О.Павленко, О. Є.Бондарь, Дж.Й. Бе // Вісник КрНУ імені Михайла Остроградського. Серія «Педагогічні науки». – Кременчук. № 2 (109). С. 82-94.

10. Павленко О.О., Чой К.С., Бондарь О. Є., Бе Дж.Й., Горбаньова О.О. Стандарти підготовки перекладачів: загальний огляд (на прикладі України, Південної Кореї, США, Австрії). // О.О.Павленко, К.С. Чой, О. Є.Бондарь, Дж.Й. Бе, О.О. Горбаньова // Педагогіка формування творчої особистості у вищій і загальноосвітній школах: зб. наук. пр. / [редкол.: Т.І. Сущенко (голов.ред.) та ін.]. – Запоріжжя: КПУ. № 60 (113). С.448-460.

11. Павленко О.О., Чой К.С., Бондарь О. Є., Бе Дж.Й., Горбаньова О.О. (2018). Розвиток освітніх програм підготовки перекладачів: досвід Австрії, США, Південної Кореї // О.О. , К.С. Чой, О. Є.Бондарь, Дж.Й. Бе, О.О. Горбаньова // Вісник Дніпропетровського університету імені Альфреда Нобеля. Серія «Педагогіка і психологія». – Дніпро: Ун-т ім. Альфреда Нобеля. № 15 (2). С. 223-230.

### Teaching: Courses Taught at the University of Customs and Finance, Ukraine

Methodology of scientific research and management of scientific projects, English academic writing, Methodology and organization of scientific research in the field of linguistics and pedagogy, Methodology of teaching professional disciplines in higher education, Negotiating techniques and soft skills in professional communication, Negotiation and mediation, Business and diplomatic etiquette and protocol, Modern educational technologies.

### Language Skills:

Native tongue(s) **Ukrainian**

Other languages (Self-assessment)

|                | <b>Read</b><br><i>Very well, Well,<br/>Fairly well</i> | <b>Write</b><br><i>Very well, Well,<br/>Fairly well</i> | <b>Speak</b><br><i>Very well, Well,<br/>Fairly well</i> |
|----------------|--|---|---|
| <b>English</b> | Well   | Well  | Well  |
| <b>German</b>  | Very well  | Very well   | Very well   |
| <b>Russian</b> | Very well  | Very well   | Very well   |
| <b>Polish</b>  | Well   |   |   |

### IT skills

Proficiency in the use of office automation equipment, knowledge of the e-learning platforms (Google class, Moodle), basic information technology skills (Microsoft Office, Google Workspace, Professional Media Platforms (LinkedIn, Google Scholar, ResearchGate, etc.), Social Media Platforms (Facebook, Instagram, Telegram, etc.), Web Conferencing Apps (Skype, Zoom, Google Meet, etc.).

### **Social skills and competences**

President of NGO “The Center for Research and Reforms Promotion” (2018-present)  
Vice-President of UDGV (1998-2008)  
Member of the Ukrainian Evaluation Association (2018- present)  
Member of the Board of “Women in Science and Education” (1998-2003)  
Member of the Alliance of Universities for Democracy (AUDEM)  
Co-author of the two TV-educational programs for children (1999-2000)  
Appearances in TV shows devoted to the issues of education (2002, 2005-2006, 2011)

### **Volunteering Experience**

**2022 - present** – **Volunteer** of the All-Ukrainian register of ATO participants (actively volunteering since the beginning of the full-scale russian invasion of Ukraine)  
**2017 - present** – Advisory Board Member (Ukrainian Chapter); Event Coordinator Volunteer Assistant / International NGO *Hwarang Youth Foundation*

### **Other skills and competences**

I obtained as additional funding for my educational & social activities: from EU Commission in Ukraine, from AUDEM, from Renaissance Foundation, for activity with UNDP, from Goethe-Institute.

### **Honours**

1. Gratitude of the US Congress for assistance in the development of volunteer activities (2023)
2. Medal "For the development of information technologies", All-Ukrainian Association "Kraina", certificate No. 080, Order No. 5 dated April 2, 2019 (2019)
3. Certificate of Merit for high-quality service to the Customs community from the WCO Secretary General, 2010.
4. Award Pin “For development of international relations” from The State Customs Service of Ukraine, 2010.
5. 2<sup>nd</sup> grade Award Pin “Excellent Customs Officer”, 2009.
6. Golden mark of the Ukrainian Academy of Customs, 2008.
7. 3<sup>rd</sup> grade Award Pin for conscientious service at Customs Authorities of Ukraine”, 2007.
8. Gratitude of Administration of Education and Science of Dnipropetrov'k State Administration for active involvement of preparation and realization of the 3<sup>rd</sup> stage of Ukrainian nationwide academic competition in base disciplines.
9. Gratitude of British program MITRE for leadership role at collaboration and partnership in international projects, 2005.
10. 1<sup>st</sup> place Diploma in regional scientific and methodological works competition in nomination *Monograph* for the book *Theory and practice of teaching business communication*, 2005.
11. Gratitude of the Head of The State Customs Service of Ukraine for active participation in establishing of Ukrainian Academy of Customs, 2002.

### **Additional information**

Dr. Olha Krasovska, Board Member of the Ukrainian Evaluation Association can provide recommendations upon request ([olha.krasovska@gmail.com](mailto:olha.krasovska@gmail.com))